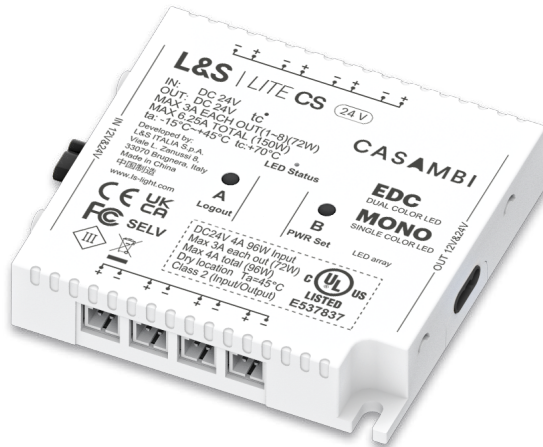




## LITE CS

### MEC LITE DRIVER MODULE

#### MINS-000102

Manuale d'uso  
User manual  
Benutzerhandbuch  
Manuel de l'Utilisateur  
Manual de usuario

# AVVERTENZE

WARNINGS / WARNHINWEISE / AVERTISSEMENTS / ADVERTENCIAS

**IT - ATTENZIONE:** la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto è necessario conservarle. L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale tecnico qualificato nel rispetto delle normative elettriche e delle norme di sicurezza vigenti. Tutti i collegamenti devono essere eseguiti, servendosi di cavi adeguati, in assenza di tensione elettrica. **L&S non risponde** degli eventuali danni alle persone, agli animali domestici e alle cose causati da operazioni effettuate in modo non conforme alle norme vigenti sul collegamento elettrico.

- **L'apparecchio non deve essere manomesso** in alcun modo, le uniche operazioni ammesse sono quelle indicate dall'istruzioni d'uso. Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente: in caso di guasti il prodotto deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore o dal servizio assistenza.
- **Solo per uso interno:** non posizionare vicino a fonti di calore. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare un alimentatore elettronico per modulo LED di tipo indipendente protetto contro il cortocircuito e il sovraccarico, con uscita a bassissima tensione di sicurezza **SELV** conformi agli standard **EN 61347-2-13**.

**NOTA (per USA e CANADA): utilizzare esclusivamente alimentatori in CLASSE 2.**

Gli alimentatori elettronici che L&S utilizza sono Plug&Play. Ogni altra connessione alla linea principale (alimentatori diversi da quelli forniti da L&S, alimentatori L&S modificati) va verificata con un elettricista qualificato.

**EN - WARNING:** the safety of the device is guaranteed only if it is used in compliance with these instructions that must be kept in a safe place. The installation must be carried out exclusively by qualified technical personnel in compliance with the electrical regulations and safety regulations in force. All connections must be made, using suitable cables, in the absence of electrical voltage. **L&S cannot be held liable** for any injury to persons or pets or damage to property due to work that is not in conformity with current regulations regarding electrical connection.

- **The device must not be tampered** in any way what so ever; no operations other than those indicated in the instructions for use are allowed. The product does not contain any parts that should be repaired by the user: in the event of failures, the product must be replaced exclusively by the manufacturer or the assistance service.
- **For indoor use only:** keep away from heat sources. Keep out of childrens reach
- Use an electronic independent type driver for LED module protected against short-circuits and overload, with low voltage **SELV** safety output in compliance with **EN 61347-2-13** standards

**NOTE (for USA and CANADA): USE ONLY WITH CLASS 2 POWER UNIT.**

L&S drivers are Plug and Play. All other connections to the primary line voltage (via drivers which are NOT supplied by L&S or those which have been modified) must be verified with a qualified electrician.

**DE - ACHTUNG:** die Sicherheit des Geräts ist nur im Falle eines sachgemäßen Gebrauchs, unter Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen gewährleistet. Die Installation darf nur von qualifiziertem Fachpersonal unter Beachtung der geltenden Elektro- und Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden. Alle Anschlüsse müssen mit geeigneten Kabeln in Abwesenheit von elektrischer Spannung vorgenommen werden.

**L&S haftet nicht** für Personen-, Tier- und Sachschäden, die durch Arbeiten befugten Personals aber unter Nichtbeachtung der geltenden.

**Das Gerät darf in keiner Weise verändert werden,** die einzig zulässigen Vorgänge sind in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Das Produkt enthält keine vom Benutzer zu reparierenden Teile: bei Störungen darf das Produkt ausschließlich vom Hersteller oder dem Kundendienst ersetzt werden.

- Nur für Innenbereiche: von Wärmequellen fernhalten. Das Gerät außer Reichweite von Kindern halten.
- Netzgerät für das LED-Modell vom unabhängigen Typ verwenden, gegen Kurzschluss und Überbelastung geschützt, mit einem Ausgang mit sehr niedriger **SELV**- Schutzspannung entsprechend den Standard **EN 61347-2-13**.

**HINWEIS (für USA und KANADA): VERWENDEN SIE NUR NETZGERÄTE IN KLASSE 2.**

Die elektronischen Netzgeräte, die L&S verwendet, arbeiten mit Plug&Play. Jeder andere Anschluss an die Hauptleitung (Netzgeräte, die sich von den von L&S gelieferten unterscheiden, veränderte Netzgeräte von L&S) muss durch einen Fachelektriker geprüft werden.

# AVVERTENZE

WARNINGS / WARNHINWEISE / AVERTISSEMENTS / ADVERTENCIAS

**FR - ATTENTION:** La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions ci-après sont parfaitement respectées ; il est donc impératif de conserver soigneusement la notice. L'installation ne doit être effectuée que par du personnel technique qualifié, conformément aux normes électriques et de sécurité en vigueur. Toutes les connexions doivent être effectuées, à l'aide de câbles appropriés, en l'absence de tension électrique  
**L&S ne répondra** pas des éventuels dommages sur les personnes, les animaux domestiques et les biens, provoqués par des opérations effectuées de manière non conforme aux normes en vigueur en matière de branchement électrique.

- **L'appareil ne doit être altéré en aucune manière**, les seules opérations admises sont celles indiquées dans le mode d'emploi. Le produit ne contient aucune pièce à réparer par l'utilisateur: en cas de panne, le produit doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou le service d'assistance.
- **Réservé à un usage interne:** tenir à l'écart des sources de chaleur. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Utiliser un alimentateur électronique pour module LED de type indépendant protégé contre les courts-circuits et les surcharges avec sortie très basse tension de sécurité **SELV** conforme aux standards **EN 61347-2-13**

**NOTE (pour les USA et le CANADA): N'UTILISER QU'AVEC UN BLOC D'ALIMENTATION DE CLASSE 2.**  
Les alimentateurs électroniques utilisés par L&S sont de type Plug&Play. Toute autre connexion à la ligne principale (alimentateurs non fournis par L&S, alimentateurs L&S modifiés) doit être vérifié par un électricien qualifié.

**ES - ATENCIÓN:** la seguridad del aparato está garantizada siempre que se sigan apropiadamente las siguientes instrucciones; por lo tanto, es necesario conservarlas. La instalación ha de ser efectuada exclusivamente por personal técnico y cualificado, en cumplimiento de las normativas eléctricas y las normas de seguridad vigentes. Todas las conexiones deben efectuarse utilizando cables adecuados sin tensión eléctrica. **L&S no se responsabiliza** de los posibles daños a personas, animales o cosas provocados por operaciones realizadas de manera no conforme a las normas vigentes sobre la conexión eléctrica.

- **El aparato no debe ser manipulado de ningún modo;** las únicas operaciones admitidas son las que se indican en las instrucciones de uso. El producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario: en caso de avería, el producto deberá ser sustituido exclusivamente por el fabricante o el servicio de asistencia.
- **Sólo para uso interno:** mantener alejado de fuentes de calor. Mantener el aparato fuera del alcance de los niños.
- Utilizar un alimentador electrónico para módulo LED de tipo independiente protegido contra el cortocircuito y la sobrecarga, con salida de muy baja tensión de seguridad **SELV** conforme a los estándares **EN 61347-2-13**.

**ATENCIÓN (para EUROPA y CANADÁ): UTILIZAR SÓLO CON UNIDAD DE POTENCIA DE SEGUNDA CLASE.**  
Las unidades de suministro eléctrico que utiliza L&S son Plug&Play. Cualquier otro tipo de conexión a la línea principal (dispositivos diferentes a los que L&S suministra o dispositivos L&S modificados) debe verificarse con un electricista calificado.

## WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment



**IT** - L'uso del simbolo indica l'impossibilità di smaltire questo prodotto come rifiuto domestico. Per informazioni maggiormente dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio municipale preposto locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici locale o il negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

**EN** - The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**DE** - Die Verwendung des Symbols weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den kommunalen Behörden, den Entsorgungsdienstleistern für Haushaltsabfälle oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

**FR** - Ce pictogramme indique que le produit et ses piles ne doit pas être traité comme déchet ménager. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter la mairie ou le service de traitement des déchets ménagers dont vous dépendez, ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

**ES** - El uso del simbolo indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. Para más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento o el servicio de recogida de basuras de su localidad o con el comercio en el que adquirió el producto.



**IT.** Smaltimento dell'imballaggio

**EN.** packaging disposal

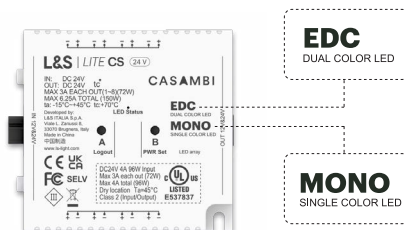
**DE.** Verpackungsentsorgung

**FR.** élimination des emballages

**ES.** eliminación de envases

# 1 - LITE CS MODULE - PANORAMICA DEL SISTEMA

SYSTEM OVERVIEW / ÜBERSICHT / PRÉSENTATION DU SYSTÈME / RESUMEN DEL SISTEMA



## IT - MODULO DI CONTROLLO / CON PROTOCOLLO CASAMBI

**Controllo simultaneo fino a 8 lampade (esclusivamente lampade senza interruttore o sensore integrato)**

N° di lampade collegabili: in funzione della potenza (Watt) erogata dal MEC DRIVER

Disponibile a 24V in un modello 2 in 1:

- **LITE CS MONO**: per LED in tensione costante MONO (singola temperatura colore)
- **LITE CS EDC**: per LED in tensione costante EDC (Emotion Dual Color - temperatura colore regolabile)

## EN - CONTROL MODULE / WITH CASAMBI PROTOCOL

**Up to 8 lamps simultaneous control - Use only with Lamps without integrated switch or sensor**

N° connectable lamps: depending on the power (Watts) supplied by MEC DRIVER

Available in 24V in a 2-in-1 model:

- **LITE CS MONO**: constant voltage LED MONO (single color temperature)
- **LITE CS EDC**: constant voltage LED EDC (Emotion Dual Color - Adjustable color temperature)

## DE - STEUERUNGSMODUL / MIT CASAMBI-PROTOKOLL

**Bis zu 8 Lampen gleichzeitig steuerbar - Nur mit Lampen ohne integrierten Schalter oder Sensor verwenden**

Anzahl der anschließbaren Lampen: je nach der vom MEC DRIVER abgegebenen Leistung (Watt)

Verfügbar in 24V in einem 2-in-1-Modell:

- **LITE CS MONO**: Einfarbiges LED mit Konstantspannung
- **LITE CS EDC**: Zweifarbige LEDs mit Konstantspannung - EDC Emotion Dual Color (Einstellbare Farbtemperatur)

## FR - MODULE DE CONTRÔLE / AVEC PROTOCOLE CASAMBI

**Contrôle simultané jusqu'à 8 luminaires (uniquement luminaires sans interrupteur ni capteur intégré)**

Nombre de luminaires pouvant être connectés: en fonction de la puissance (Watts) fournie par MEC DRIVER

Disponible en 24V dans un modèle 2-en-1 :

- **LITE CS MONO**: LED à tension continue d'une seule Température de couleur (MONO)
- **LITE CS EDC**: LED à tension continue bicolore (EDC Emotion Dual Color - Température de couleur réglable)

## ES - MÓDULO DE CONTROL / CON PROTOCOLO CASAMBI

**Control simultáneo de hasta 8 lámparas (solo lámparas sin interruptor o sensor integrado)**

N° lámparas que se pueden conectar: en función de la potencia (Watt) suministrada por el MEC DRIVER

Disponible en 24V en un modelo 2-en-1:

- **LITE CS MONO**: LED de voltaje constante MONO (temperatura de un solo color)
- **LITE CS EDC**: LED de voltaje constante EDC (Emotion Dual Color: temperatura de color ajustable)

**MAX LOAD**

TOTAL: **150W - 6,25A**  
SINGLE OUT: **72W - 3A**

**V IN/OUT**

LITE CS (24V): **24V DC**

Operating temperature: **-15° +45° C**

INTERVALLO DI DIMMING

DIMMING RANGE

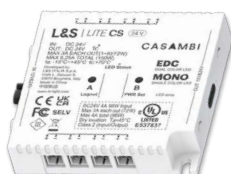
DIMMBEREICH

PLAGE DE VARIATION DE L'INTENSITÉ

RANGO DE REGULACIÓN

**5%-100%**

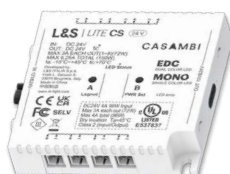
LED 24V



**MONO**

LED 24V

EDC LED 24V



**EDC**

EDC LED 24V

**IT - MODULO CON TECNOLOGIA MONO + EDC**

Per scegliere la versione EDC o MONO, andare nelle impostazioni del LITE CS nell'applicazione Casambi

**EN - MODULE WITH MONO + EDC TECHNOLOGY**

To choose the EDC or MONO version, go to the LITE CS settings in the Casambi application.

**DE - MODUL MIT MONO- + EDC-TECHNOLOGIE**

Um die EDC- oder MONO-Version auszuwählen, gehen Sie in die LITE CS-Einstellungen in der Casambi-App.

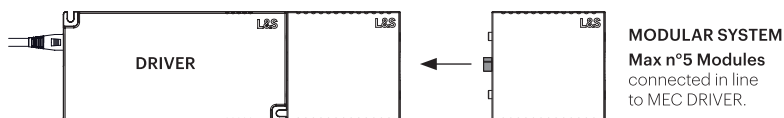
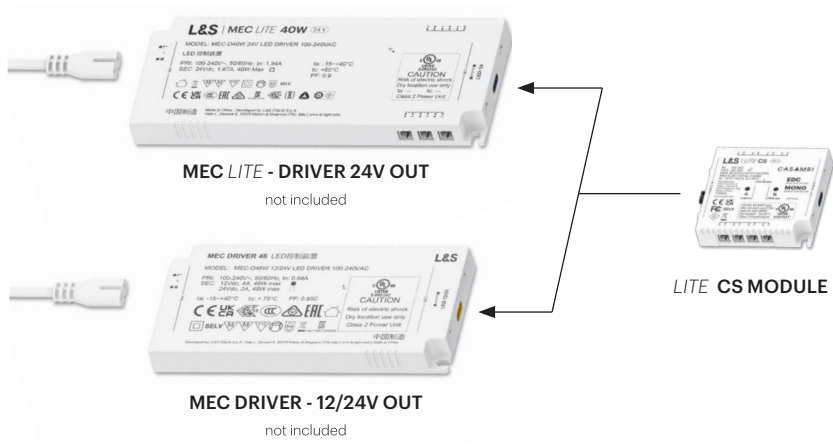
**FR - MODULE AVEC TECHNOLOGIE MONO + EDC**

Pour choisir la version EDC ou MONO, allez dans les paramètres du LITE CS dans l'application Casambi.

**ES - MÓDULO CON TECNOLOGÍA MONO + EDC**

Para elegir la versión EDC o MONO, vaya a la configuración del LITE CS en la aplicación Casambi.

## 1.1 - MEC DRIVER SYSTEM



**IT - SISTEMA MODULARE DI ALIMENTAZIONE E CONTROLLO:** è possibile connettere all'alimentatore più moduli in linea continua (massimo 5 moduli)

**EN - MODULAR POWER SUPPLY AND CONTROL SYSTEM:** it is possible to connect multiple modules to the power supply in a continuous line (maximum 5 modules)

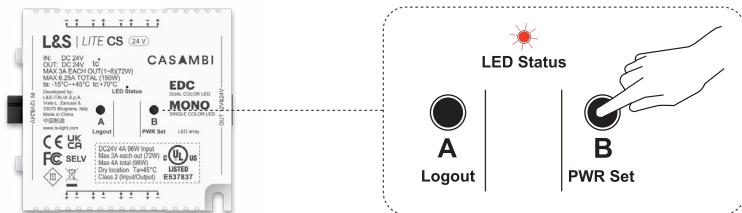
**DE - MODULARES STROMVERSORGUNGS- UND STEUERSYSTEM:** Es ist möglich, mehrere Module in einer kontinuierlichen Linie an die Stromversorgung anzuschließen (maximal 5 Module)

**FR - SYSTÈME D'ALIMENTATION ET DE CONTRÔLE MODULAIRE:** il est possible de connecter plusieurs modules à l'alimentation en ligne continue (maximum 5 modules)

**ES - SISTEMA MODULAR DE ALIMENTACIÓN Y CONTROL:** es posible conectar varios módulos a la fuente de alimentación en línea continua (máximo 5 módulos)

## 1.2 - TASTIERA DI PROGRAMMAZIONE

PROGRAMMING KEYBOARD / PROGRAMMIERTASTATUR  
CLAVIER DE PROGRAMMATION / TECLADO DE PROGRAMACIÓN



**IT - I tasti di programmazione (A - B)** possono essere premuti, a seconda delle impostazioni da programmare, una sola volta oppure con una pressione prolungata.

**EN - The programming keys (A - B)** can be pressed once or with a long press, depending on the settings to be programmed.

**DE - Die Programmier Tasten (A - B)** können je nach den zu programmierenden Einstellungen einmalig oder durch einen langen Druck betätigt werden.

**FR - Les touches de programmation (A - B)** peuvent être appuyées une seule fois ou par un appui long, selon les réglages à programmer.

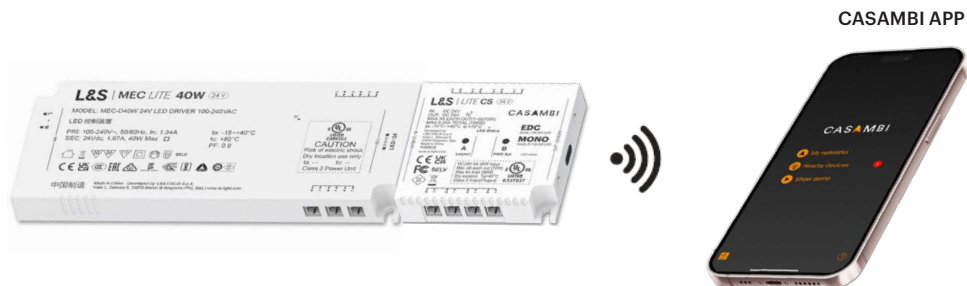
**ES - Las teclas de programación (A - B)** se pueden pulsar una vez o con una pulsación larga, según los ajustes a programar.

|   | Pressione singola<br>Single press<br>Einzeldruck<br>Presse courte<br>Sola presión    | Pressione lunga<br>Long press<br>Langer druck<br>Longue pression<br>Presión larga                                                                                                 |                   |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| A |                                                                                      | Cancellazione delle impostazioni CASAMBI<br>Device reset<br>CASAMBI-Einstellungen zurücksetzen<br>Réinitialiser les paramètres CASAMBI<br>Restablecer la configuración de CASAMBI | CASAMBI<br>LOGOUT |
| B | Potenza del LED<br>Power LED<br>LED-Leistung<br>Puissance du LED<br>Potencia del LED | Potenza del LED<br>Power LED<br>LED-Leistung<br>Puissance du LED<br>Potencia del LED                                                                                              | LED<br>50% ~ 100% |

## 2 - CONFIGURAZIONE CASAMBI

CASAMBI

CASAMBI SETTINGS / CASAMBI-EINSTELLUNG  
RÉGLAGE CASAMBI / CONFIGURACIÓN CASAMBI



**IT** - Scaricare l'applicazione "CASAMBI" dallo store del vostro dispositivo. Una volta installata sarete in grado di controllare il modulo LITE CS.

**ATTENZIONE:** Selezionare la configurazione EDC o MONO nell'applicazione CASAMBI in base alla tecnologia di LED collegata al modulo LITE CS.

**EN** - Download the "CASAMBI" application from your device's app store.  
Once installed, you will be able to control the LITE CS module.

**WARNING:** Select the EDC or MONO configuration in the CASAMBI app according to the LED technology connected to the LITE CS module.

**DE** - Laden Sie die „CASAMBI“-App aus dem App-Store Ihres Geräts herunter.  
Nach der Installation können Sie das LITE CS-Modul steuern.

**ACHTUNG:** Wählen Sie in der CASAMBI-App die EDC- oder MONO-Konfiguration entsprechend der an das LITE CS-Modul angeschlossenen LED-Technologie aus.

**FR** - Téléchargez l'application « CASAMBI » depuis la boutique d'applications de votre appareil.  
Une fois installée, vous pourrez contrôler le module LITE CS.

**ATTENTION :** Sélectionnez la configuration EDC ou MONO dans l'application CASAMBI en fonction de la technologie LED connectée au module LITE CS.

**ES** - Descargue la aplicación "CASAMBI" desde la tienda de aplicaciones de su dispositivo.  
Una vez instalada, podrá controlar el módulo LITE CS.

**ATENCIÓN:** Seleccione la configuración EDC o MONO en la aplicación CASAMBI según la tecnología LED conectada al módulo LITE CS.